



No. 26

N° 26

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
November 30, 2005

Daytime Meeting - Sessional Day 37

Mercredi
30 novembre 2005

Séance de l'après-midi - jour de session 37

2nd Session,
38th Parliament

2^e session
38^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that vacancies have occurred in the membership of the House by reason of the resignation of John Baird as the Member for the Electoral District of Nepean—Carleton; by reason of the resignation of Marilyn Churley as the Member for the Electoral District of Toronto—Danforth; and by reason of the resignation of Jim Flaherty as the Member for the Electoral District of Whitby—Ajax.

Accordingly, I have issued my warrant to the Chief Election Officer for the issue of writs for by-elections.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Wong from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bills as amended:-

Bill 123, An Act to require that meetings of provincial and municipal boards, commissions and other public bodies be open to the public.

Ordered for Third Reading.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Wong du Comité permanent des règlements et des projets de loi privés présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 123, Loi exigeant que les réunions des commissions et conseils provinciaux et municipaux et d'autres organismes publics soient ouvertes au public.

Ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 38, An Act to amend the Consumer Reporting Act. Mr. Ruprecht.

Bill 39, An Act to prevent the disposal of waste at Site 41 in the Township of Tiny. Mr. Dunlop.

Bill 40, An Act respecting the disclosure of information about crimes to purchasers of land and to tenants. Mr. Sergio.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 38, Loi modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur. M. Ruprecht.

Projet de loi 39, Loi visant à empêcher l'élimination de déchets sur le lieu 41 dans le canton de Tiny. M. Dunlop.

Projet de loi 40, Loi sur la divulgation de renseignements sur les crimes commis aux acheteurs de biens-fonds et aux locataires. M. Sergio.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Ordered, that the Order for Second Reading of Bill 35, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act to protect workers from harassment in the workplace, standing in the name of Ms. Churley, be discharged and the bill withdrawn;

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

That the Order referring Bill 101, An Act to amend the Health Insurance Act, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills, standing in the name of Mr. Baird, be discharged and the Bill withdrawn; and

That Private Members' Notice of Motion Number 4, standing in the name of Mr. Baird, be deleted from the Orders and Notices Paper.

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan, Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

Ordered, That notwithstanding Standing Order 96(d), the following change be made to the ballot list of private members' public business:-

Mr. Ruprecht and Mr. Lalonde exchange places in the order of precedence such that Mr. Ruprecht assumes ballot item number 14, and Mr. Lalonde assumes ballot item number 59; and

That notwithstanding Standing Order 96(g), notice be waived for ballot item number 14.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to protecting the rights of volunteer firefighters (Sessional Paper No. P-5) Mr. Arnott.

Petition relating to funding the treatment of IBI and an ABA education program in the school system (Sessional Paper No. P-9) Mrs. Munro.

Petition relating to freezing gas prices for 90 days and to establish a Gas Price Watchdog (Sessional Paper No. P-11) Mr. Bisson.

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mr. Kormos, Mr. Levac, Mr. Murdoch and Mr. Peterson.

Petition relating to funding for Velcade drug (Sessional Paper No. P-36) Mrs. Mitchell.

Petition relating to passing Bill 211 to abolish mandatory retirement (Sessional Paper No. P-44) Mr. Sergio.

Petition relating to funding all diabetic supplies (Sessional Paper No. P-57) Mr. Craitor, Mr. Dunlop and Mr. Leal.

Petition relating to keeping the Rideau Regional Centre open as a home for people with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-90) Mr. Sterling.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 21, An Act to enact the Energy Conservation Leadership Act, 2005 and to amend the Electricity Act, 1998, the Ontario Energy Board Act, 1998 and the Conservation Authorities Act.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 21, Loi édictant la Loi de 2005 sur le leadership en matière de conservation de l'énergie et apportant des modifications à la Loi de 1998 sur l'électricité, à la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et à la Loi sur les offices de protection de la nature.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

MIKE BROWN

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39(a) DU RÈGLEMENT**

Agricorp, Annual Report 2004-2005 (No. 30) (Tabled November 30, 2005)

Agricultural Research Institute of Ontario, Annual Report 2004-2005 (No. 29) (Tabled November 30, 2005).

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Petition relating to recreational seasonal trailers. (Sessional Paper No. P-13)
(Tabled October 18, 2005) Mr. O'Toole

Petition relating to supporting the McGuinty government's plan for progress as outlined in the Throne Speech. (Sessional Paper No. P-27)
(Tabled October 20, 2005) Mr. Berardinetti

Petition relating to forming a special legislative committee on Pension Reform. (Sessional Paper No. P-43)
(Tabled October 26, 2005) Ms. Horwath
(Tabled October 26, 2005) Ms. Martel

Petition relating to preventing the screening and distribution of "Deadly" in Ontario movie theatres. (Sessional Paper No. P-50)
(Tabled October 27, 2005) Mr. O'Toole

Petition relating to immigrants with professional designations. (Sessional Paper No. P-56)
(Tabled October 31, 2005) Mr. Kular

Petition relating to claiming public transit expenses on income tax. (Sessional Paper No. P-62)
(Tabled November 2, 2005) Mr. O'Toole

Petition relating to fair and timely access to professional certification for skilled immigrants. (Sessional Paper No. P-66)
(Tabled November 3, 2005) Mr. Craitor
(Tabled November 3, 2005) Mr. Delaney
(Tabled November 3, 2005) Mr. Kular